

Trường Tiểu Học Millbrook

Sở Giáo Dục California

Phiếu Báo Cáo Trách Nhiệm Giải Trình của Trường Học

Báo Cáo Dựa Trên Dữ Liệu từ Năm Học 2016–17

Theo luật tiểu bang, trễ nhất vào ngày 1 tháng Hai hằng năm mọi trường học ở California đều phải công bố Phiếu Báo Cáo Trách Nhiệm Giải Trình của Trường Học (School Accountability Report Card - SARC). SARC có thông tin về tình trạng và kết quả hoạt động của mỗi trường công lập tại tiểu bang California. Theo Công Thức Tài Trợ Kiểm Soát Địa Phương (Local Control Funding Formula - LCFF), tất cả các Cơ quan Giáo dục Địa phương (Local Educational Agencies - LEA) phải chuẩn bị một Kế Hoạch Kiểm Soát và Trách Nhiệm Giải Trình tại Địa Phương (Local Control and Accountability Plan - LCAP) mô tả phương thức các trường dự định sẽ đạt được các mục tiêu hàng năm cụ thể của trường cho tất cả các học sinh, với các hoạt động cụ thể nhằm giải quyết các ưu tiên của địa phương và tiểu bang. Ngoài ra, dữ liệu được báo cáo trong LCAP phải nhất quán với dữ liệu được báo cáo trong SARC.

- Để biết thêm thông tin về các yêu cầu SARC, xem Trang Mạng về SARC thuộc Sở Giáo Dục California (California Department of Education - CDE) tại <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Để biết thêm thông tin về LCFF hoặc LCAP, xem Trang Mạng về LCFF của CDE tại <http://www.cde.ca.gov/fq/aa/lc/>.
- Để biết thêm thông tin về trường, phụ huynh/người giám hộ và cư dân trong cộng đồng có thể liên lạc với hiệu trưởng hoặc văn phòng khu học chánh.

DataQuest

DataQuest là một công cụ trực tuyến trên trang Mạng DataQuest của CDE tại <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> chứa đựng thông tin bổ sung về trường học này và dữ liệu so sánh trường với khu học chánh và quận. Cụ thể thì DataQuest là một hệ thống năng động cung cấp báo cáo về giải trình trách nhiệm (ví dụ: dữ liệu kiểm tra, học sinh ghi danh, tỷ lệ tốt nghiệp trung học, tỷ lệ bỏ học, học sinh ghi danh khóa học, nhân sự, và dữ liệu về người học tiếng Anh)..

Truy cập Internet

Truy cập Internet sẵn có tại các thư viện công cộng và các địa điểm khác mở cửa cho công chúng (ví dụ: Thư viện Tiểu bang California). Truy cập Internet tại thư viện và nơi công cộng thường được cung cấp theo quy tắc người tới trước dùng trước. Những hạn chế về sử dụng khác có thể bao gồm giờ hoạt động, khoảng thời gian có thể dùng trạm máy (phụ thuộc vào tình trạng sẵn có), loại chương trình phần mềm sẵn có trên trạm máy, và khả năng in tài liệu.

Giới Thiệu Về Trường Đây

Thông Tin Liên Lạc của Trường (Năm Học 2017–18)	
Tên Trường	Trường Tiểu Học Millbrook
Đường Phố	3200 Millbrook Drive
Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Bưu điện	San Jose CA, 95148
Số Điện Thoại	(408) 270-6767
Hiệu Trưởng	Dolores Garcia
Địa Chỉ Email	dgarcia@eesd.org
Trang Mạng	http://millbrook.eesd.org/
Mã Số Quận-Khu Học Chánh-Trường học (County-District-School - CDS)	43-69435-6105787

Thông Tin Liên Lạc của Khu Học Chánh (Năm Học 2017–18)	
Tên Khu Học	Học Khu Tiểu Học Evergreen
Số Điện Thoại	(408) 270-6800
Giám Đốc Khu Học Chánh	Katherine Gomez
Địa Chỉ Email	kgomez@eesd.org
Trang Mạng	www.eesd.org

Mô Tả Trường học và Bản Tuyên Bố Sứ Mệnh (Năm Học 2017–18)

Trường Tiểu Học Millbrook hoạt động từ tháng 9/1985. Một phần của cơ sở hạ tầng trường học, phòng đa chức năng, được sử dụng chung với Thành Phố San Jose cho các lớp học và hoạt động cộng đồng. Những hoạt động này bao gồm chương trình mẫu giáo và "Cam Rock", một chương trình giải trí và hoạt động sau giờ học dành cho học sinh Millbrook khắp Thành Phố San Jose. Học sinh của chúng tôi rất đa dạng về mặt chủng tộc, văn hóa cũng như ngôn ngữ.

Hiện tại, chúng tôi tiếp tục tích hợp toàn diện Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung của tiểu bang và các khía cạnh học tập quan trọng của Thế Kỷ 21 bao gồm giao tiếp, sáng tạo, hợp tác và tư duy biện luận vào chương trình giảng dạy của mình. Chúng tôi tiếp tục xây dựng sự liên hệ giữa những môn văn hóa tại trường và trải nghiệm thực tế thông qua các bài học bổ ích có áp dụng công nghệ trong giảng dạy. Trong những năm gần đây, giáo viên của chúng tôi đã triển khai các chương trình giảng dạy mới với môn toán và đáng chú ý nhất, trong năm ngoái, với nghệ thuật ngôn ngữ. Chúng tôi cũng đang chuẩn bị để triển khai cho môn lịch sử/khoa học xã hội. Chúng tôi cũng đang mong chờ Tiêu Chuẩn Khoa Học Thế Hệ Tiếp Theo trong tương lai gần. Tiêu chuẩn này bao gồm bổ sung lớp học với quy mô gấp đôi theo mô hình STEM (khoa học, công nghệ, kỹ thuật và toán) để tạo môi trường thực nghiệm, nơi học sinh có thể chia sẻ và sử dụng không gian cũng như tài nguyên độc đáo để hỗ trợ cho việc học của mình. Với sự chú trọng đến tương lai, chúng tôi đang nghiên cứu các cách để chuyển dịch sang trọng tâm kỹ năng đọc-viết toàn cầu với mục đích là phát triển khả năng của tất cả học sinh trong trường trong việc nhận dạng, giải thích, phân tích, tổng hợp, phát triển, sử dụng, truyền đạt và chia sẻ kiến thức mới bằng cách sử dụng chữ viết, đa phương tiện và công nghệ truyền thông với độc giả toàn cầu.

Nhà trường cung cấp một môi trường định hướng gia đình, dưỡng dục, và an toàn cho học sinh học tập, lớn mạnh, và phát triển trí tuệ. Các giáo viên, nhân viên và quản trị viên luôn luôn hành động theo nguyên tắc đặt học sinh lên hàng đầu. Như chúng tôi luôn nói với học sinh của mình, điều quan trọng là phải có kỳ vọng cao và đặt ra các mục tiêu. Năm nay cũng không phải ngoại lệ. Ngoài các kỹ năng nền tảng, 4 C's (giao tiếp, hợp tác, sáng tạo, và tư duy phản biện) thông qua các Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung của Tiểu Bang sẽ được kết hợp khắp các chương trình giảng dạy nhằm chuẩn bị cho học sinh sẵn sàng cho bậc học cao hơn. Thông qua công tác lập kế hoạch chiến lược và hợp tác với giáo viên và lãnh đạo phụ huynh, chúng tôi sẽ đáp ứng được các nhu cầu cá nhân của tất cả học sinh. Ngoài ra, chúng tôi sẽ tìm cách đáp ứng được những thử thách về học thuật của những tiêu chuẩn kể trên như Bài Kiểm Tra Học Lực và Tiến Bộ của Học Sinh Tiểu Bang California (CAASPP) cùng với các bài kiểm tra khác có tính chất quan trọng tương tự. Cùng nhau nỗ lực, bầu trời là giới hạn đối với những gì chúng ta có thể đạt được.

Sứ mệnh của nhà trường:

Cộng đồng Millbrook làm việc cùng nhau để tạo cơ hội cho học sinh đối mặt với rủi ro trong một môi trường nuôi dưỡng và an toàn. Chúng tôi cung cấp những trải nghiệm đầy thách thức, giúp trẻ học cách tự chịu trách nhiệm, tôn trọng và cảm thông với người khác.

Tầm nhìn của nhà trường:

Tầm nhìn của Millbrook là nuôi dưỡng những học sinh sáng tạo, chu đáo và chín chắn. Các em sẽ trở thành những con người biết tư duy phản biện và biết cách giải quyết vấn đề. Học sinh tự tin, sẵn sàng cho thành công trong tương lai và phát triển được tiềm năng xã hội cũng như đạt thành tích cao trong học tập.

Hồ Sơ Trường Học và Cộng Đồng

Học Khu Evergreen nằm ở Thành Phố San Jose bao gồm 15 trường tiểu học và 3 trường trung học cơ sở. Từng là một thành phố nông nghiệp nhỏ, San Jose đã trở thành thủ phủ nam châm thu hút những người làm kinh tế mới vùng ngoại ô trong giai đoạn những năm 1960-1990, và hiện San Jose là thành phố lớn thứ ba ở California, sau Los Angeles và San Diego. Thành phố nằm ở Thung Lũng Silicon, phía cực Nam của Vùng Vịnh San Francisco và là nơi an cư lạc nghiệp của hơn 1.000.000 dân cư.

Trường Tiểu Học Millbrook nằm ở góc phía Đông Nam của học khu. Vào năm học 2017-18, trường có 667 học sinh mẫu giáo chuyển tiếp cho đến lớp sáu có kế hoạch chuyển tiếp.

Học Sinh Ghi Danh theo Cấp Lớp (Năm Học 2016–17)

Cấp Lớp	Số Học Sinh
Mẫu Giáo	50
Lớp 1	88
Lớp 2	87
Lớp 3	98
Lớp 4	105
Lớp 5	113
Lớp 6	110
Lớp 7	
Lớp 8	
Tiểu Học Không Phân Lớp	
Lớp 9	
Lớp 10	
Lớp 11	
Lớp 12	
Trung Học Cơ Sở Không Phân	
Tổng Ghi Danh	651

Học Sinh Ghi Danh theo Nhóm Học Sinh (Năm Học 2016–17)

Nhóm Học Sinh	Phần Trăm trong Tổng Ghi Danh
Người Da Đen hoặc Người Hoa Kỳ Gốc Phi	1,4
Người Hoa Kỳ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	0,2
Người Gốc Á Châu	54,1
Người Phi Luật Tân	8,9
Người Gốc Tây Ban Nha hoặc La-	27,2
Người Hạ Uy Di Bản Địa hoặc Người Các Đảo Thái Bình Dương	0,3
Người Da Trắng	3,8
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng Tộc	3,2
Người có Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó Khăn	33
Người Học Tiếng Anh	27,5
Học Sinh Khuyết Tật	7,8
Thanh Thiếu Niên được Chăm Sóc bởi Giám Hộ	0,2

A. Điều Kiện Học Tập

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Cơ Bản

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Cơ Bản (Ưu Tiên 1):

- Mức độ giáo viên được phân công một cách thích đáng và có đầy đủ bằng cấp chứng nhận trong lĩnh vực môn học và với các học sinh họ đang giảng dạy;
- Học sinh được tiếp cận với các tài liệu giảng dạy theo tiêu chuẩn; và
- Cơ sở vật chất của trường được giữ gìn tốt

Bảng Cấp Chứng Nhận của Giáo Viên

Giáo Viên	Trường			Khu Học Chánh
	2015-16	2016-17	2017-18	2017-18
Có Đầy Đủ Bằng Cấp Chứng Nhận	28	25	29	534
Không Có Đầy Đủ Bằng Cấp Chứng Nhận	0	0	0	3
Giảng Dạy Ngoài Lĩnh Vực Môn Học Chuyên Ngành (có đầy đủ bằng cấp chứng nhận)	0	0		0

Phân Công Giáo Viên Trái Phép và Các Vị Trí Giáo Viên Còn Trống

Chỉ Báo	2015-16	2016-17	2017-18
Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Trái Phép cho Người Học Tiếng Anh	0	0	0
Tổng Số Các Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Trái	0	0	
Các Vị Trí Giáo Viên Còn Trống	0	0	0

Ghi chú: "Phân công trái phép" nói đến số vị trí được điền khuyết bởi giáo viên thiếu thẩm quyền hợp pháp để dạy cấp lớp, môn học, nhóm học sinh đó, v.v.

* Tổng Số Các Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Trái Phép bao gồm cả số Trường Hợp Phân Công Giáo Viên Trái Phép cho Người Học Tiếng Anh.

Chất Lượng, Tình Trạng Cập Nhật, Tình Trạng Sẵn Có Của Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy (Năm Học 2017-18)

14/4/2016

Ngày 12 tháng 10 năm 2017, Học Khu Evergreen đã tổ chức một buổi Điều Trần Công Khai và quyết định mỗi trường trong học khu sẽ có sách giáo khoa phù hợp và có chất lượng tốt cũng như tài liệu hướng dẫn theo đúng thỏa thuận của Williams với Tiểu Bang California.

Tất cả học sinh, bao gồm cả những Người Học Tiếng Anh sẽ được cung cấp riêng sách giáo khoa hoặc tài liệu hướng dẫn theo đúng tiêu chuẩn hoặc cả hai đối với các môn học chính để sử dụng trên lớp và mang về nhà. Toàn bộ sách giáo khoa và tài liệu hướng dẫn được sử dụng trong học khu phải tuân thủ Khung và Tiêu Chuẩn về Nội Dung của Tiểu Bang California với sự phê duyệt cuối cùng của Hội Đồng Quản Trị. Sách giáo khoa và các tài liệu bổ sung sẽ được sử dụng theo chu kỳ của Bộ Giáo Dục California, do vậy sách giáo khoa được sử dụng trong trường là sách mới nhất hiện có. Bảng thể hiện thông tin được thu thập vào tháng 9 năm 2017 về chất lượng, tính hiện thời và sẵn có của sách giáo khoa theo tiêu chuẩn và các tài liệu hướng dẫn khác được sử dụng trong nhà trường. Học khu không sử dụng sách giáo khoa chính thức dành cho môn Sức Khỏe hoặc Nghệ Thuật Tạo Hình và Biểu Diễn.

Môn Học	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy/năm Phê Chuẩn	Từ Đợt Phê Chuẩn Gần Nhất?	Phần Trăm Học Sinh Không Có Sách Được Chỉ Định Riêng
Độc/Văn Chương	Được thông qua vào ngày 14/4/2016 (Lớp 5): CA Wonders McGraw Hill, Được thông qua vào năm 2016 (Lớp 6-8) Springboard Collegeboard	Có	0,0%

Môn Học	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy/năm Phê Chuẩn	Từ Đợt Phê Chuẩn Gần Nhất?	Phần Trăm Học Sinh Không Có Sách Được Chỉ Định Riêng
Toán	Được thông qua vào ngày 16/4/2015 (Lớp 3): Engage NY Được thông qua vào ngày 16/4/2015 (Lớp 4-5): Bridges Mathematics Được thông qua vào ngày 16/4/2015 (Lớp 6-8): College Preparatory Mathematics, Math Vision Project (Dự án Math Vision)	Có	0,0%
Khoa Học	Được sử dụng trong năm 2007 (Lớp K): Pearson Scott Foresman Được sử dụng trong năm 2007 (Lớp 1-5): MacMillan/McGraw Hill Được sử dụng trong năm 2007 (Lớp 6-8): Holt, Rhinehart, Winston	Có	0,0%
Lịch Sử–Khoa Học Xã Hội	Được sử dụng trong năm 2006: (Mẫu Giáo): Pearson Scott Foresman Được sử dụng trong năm 2006: (Lớp 1-6): Houghton Mifflin	Có	0,0%
Ngoại Ngữ			
Giáo Dục Sức Khỏe			
Nghệ Thuật Hình Ảnh và Trình Diễn			
Dụng Cụ tại Phòng Thí Nghiệm Khoa Học (lớp 9 tới lớp 12)			

Tình Trạng Cơ Sở Vật Chất của Trường và Kế Hoạch Cải Tiến

Trường Tiểu Học Millbrook, được xây dựng chính thức vào năm 1985, hiện có 38 phòng học cố định, một phòng SDC, bốn phòng Công Viên & Giải Trí, một phòng máy tính, một thư viện, một phòng đa năng, một phòng nhân viên và một sân chơi. Các dự án nâng cấp chính đối với tất cả các cơ sở vật chất đã được hoàn thành vào năm 2005 và 2007. Gần đây nhà trường đã xây dựng một phòng đa năng mới. Ngoài ra, học khu đã thông qua sáng kiến trái phiếu cơ sở vào năm 2006 cho phép hiện đại hóa trong tương lai. Biểu đồ thể hiện kết quả kiểm tra mới nhất các cơ sở vật chất của trường.

Quy Trình Vệ Sinh:

Trường Tiểu Học Millbrook cung cấp môi trường an toàn và sạch sẽ cho học sinh, nhân viên và tình nguyện viên. Học khu đã áp dụng các tiêu chuẩn vệ sinh cho tất cả các trường học trong học khu. Các hoạt động vệ sinh được thực hiện hàng ngày trong suốt năm học, tập trung vào các phòng học và nhà vệ sinh. Học sinh và nhân viên cùng cố gắng giữ cho khuôn viên nhà trường luôn sạch sẽ và không có rác. Hàng ngày hiệu trưởng làm việc với nhân viên giám hộ của nhà trường để xây dựng các lịch vệ sinh nhằm đảm bảo một môi trường học tập sạch sẽ, an toàn và thiết thực.

Bảo Dưỡng & Sửa Chữa:

Nhân viên giám hộ của Trường Tiểu Học Millbrook thường xuyên thực hiện chương trình bảo dưỡng theo lịch trình với các chức năng bảo dưỡng lớn trong các kỳ nghỉ. Bên cạnh đó, học khu cũng sử dụng chương trình bảo dưỡng có kế hoạch nhằm đảm bảo sân trường và các cơ sở luôn trong tình trạng tốt. Học khu cũng sử dụng quy trình yêu cầu công việc khi phát sinh vấn đề cần quan tâm ngay lập tức. Các hoạt động sửa chữa khẩn cấp được ưu tiên hàng đầu; các yêu cầu sửa chữa được hoàn tất một cách có hiệu quả và theo thứ tự nhận được các yêu cầu đó.

Ngân Sách Bảo Dưỡng Trả chậm:

Chương Trình Bảo Dưỡng Trường học Trả chậm của Bang (The State School Deferred Maintenance Program) giúp tạo nguồn quỹ từ tiểu bang trên cơ sở cân nhắc chi phí để giúp các học khu có khoản chi tiêu dành cho việc sửa chữa hoặc

thay thế lớn các cơ sở vật chất hiện có trong tòa nhà của nhà trường. Thông thường, hoạt động sửa chữa và thay thế này bao gồm mái nhà, hệ thống đường ống nước, hệ thống sưởi, điều hòa nhiệt độ, hệ thống điện, sơn nội thất hoặc ngoại thất và hệ thống sàn. Theo Đạo Luật Ngân Sách (the Budget Act) ký tháng 07 năm 2009, Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang cho các học khu có quyền sử dụng linh hoạt các quỹ này để đáp ứng nhu cầu chung về ngân quỹ. Cùng với nỗ lực giảm bớt ảnh hưởng từ việc cắt giảm ngân sách của tiểu bang, Học Khu Evergreen đã tận dụng sự linh hoạt này. Học khu sẽ sử dụng nguồn quỹ từ trái phiếu và các nguồn thích hợp khác để đảm bảo các cơ sở luôn trong tình trạng tốt, sạch sẽ và an toàn.

Tình Trạng Sửa Chữa cho Trường học

Năm và tháng của báo cáo FIT gần nhất: 27/10/2017				
Hệ Thống Được Kiểm Tra				Công Việc Sửa Chữa Cần Thiết và Hành Động Đã hoặc Dự Định Thực Hiện
	Tốt	Được	Tồi	
Hệ Thống: Rò Rỉ Ga, Cơ Khí/HVAC, Cổng rãnh	X			
Bên Trong: Các Bề Mặt Bên Trong	X			
Sự Sạch Sẽ: Sự Sạch Sẽ Tổng Quát, Sự Quấy Phá Cửa Chuột Bọ/ Sâu Mọt	X			
Điện: Điện	X			
Phòng Vệ Sinh/Vòi Nước Máy: Phòng Vệ Sinh, Bồn Rửa/ Vòi Nước Máy		X		
Sự An Toàn: An Toàn Hỏa Hoạn, Vật Liệu Nguy Hiểm	X			
Cấu Trúc: Thiệt Hại về Cấu Trúc, Mái Nhà	X			
Bên Ngoài: Sân Chơi/Sân Trường, Cửa Sổ/Cửa Ra Vào/Cổng/Hàng Rào	X			

Đánh Giá Tổng quát dành cho Cơ Sở

Năm và tháng của báo cáo FIT gần nhất: 27/10/2017				
Đánh Giá Tổng Quát	Hoàn Hảo	Tốt	Trung bình	Kém
			X	

B. Kết Quả Học Tập của Học Sinh

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Thành Tích Học Tập của Học Sinh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Thành Tích Học Tập của Học Sinh (Ưu Tiên 4):

- **Thẩm định trên toàn tiểu bang** (tức là, Hệ Thống Thẩm Định Thành Tích Học Tập và Tiến Bộ của Học Sinh tại California [CAASPP], bao gồm Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cho học sinh trong nhóm giáo dục phổ thông và Thẩm Định Thay Thế của California [CAAs] cho văn chương Anh ngữ/đọc viết [ELA] và môn toán được tổ chức từ lớp ba tới lớp tám và lớp mười một. CAA đã thay thế Thẩm Định Thành Tích Học Tập Thay Thế của California [CAPA] cho ELA và môn toán, được loại bỏ vào năm 2015. Chỉ các học sinh hội đủ điều kiện có thể tham gia dự thi CAAs. Các mục của CAAs phải phù hợp với các tiêu chuẩn thành tích học tập thay thế, được liên kết với các Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung của Tiểu Bang [CCSS] cho học sinh bị khuyết tật nhận thức nặng); và
- Phần trăm học sinh đã hoàn tất thành công các khóa học đáp ứng các yêu cầu vào Trường Đại Học California (University of California) và Trường Đại Học Tiểu Bang California (California State University), hoặc các khoá kỹ thuật học nghề hoặc chương trình học tập

Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Văn Chương Anh Ngữ/Đọc Viết (ELA) và Môn Toán cho Tất Cả Các Học Sinh

Môn học	Phần Trăm Học Sinh Đáp Ứng hoặc Vượt Qua Các Tiêu Chuẩn Của Tiểu Bang					
	Trường		Khu Học Chánh		Tiểu Bang	
	2015-16	2016-17	2015-16	2016-17	2015-16	2016-17
Văn Chương Anh Ngữ/ Đọc Viết (lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11)	65	64	63	63	48	48
Toán (lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11)	59	61	60	60	36	37

Ghi chú: Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

**Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong ELA theo Nhóm Học Sinh
Lớp Ba đến Lớp Tám và Lớp Mười Một (Năm Học 2016–17)**

Nhóm Học Sinh	Tổng Ghi Danh	Số Học Sinh Đi Thi	Phần Trăm Đi Thi	Phần Trăm Đáp Ứng hoặc Vượt Qua
Tất Cả Các Học Sinh	423	421	99,53	63,66
Nam	210	210	100	59,52
Nữ	213	211	99,06	67,77
Người Da Đen hoặc Người Hoa Kỳ Gốc Phi	--	--	--	--
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản	--	--	--	--
Người Gốc Á Châu	229	227	99,13	75,33
Người Phi Luật Tân	30	30	100	63,33
Người Gốc Tây Ban Nha hoặc La-tinh	111	111	100	46,85
Người Hạ Uy Di Bản Địa hoặc Người Các Đảo Thái Bình Dương	--	--	--	--
Người Da Trắng	15	15	100	33,33
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng Tộc	21	21	100	57,14
Người có Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó	145	144	99,31	49,31
Người Học Tiếng Anh	214	214	100	65,89
Học Sinh Khuyết Tật	39	38	97,44	31,58
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho Di Dân	--	--	--	--
Thanh Thiếu Niên được Chăm Sóc Giám				

Ghi chú: Kết quả kỳ thi ELA bao gồm Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn và CAA. “Phần Trăm Đáp Ứng hoặc Vượt Qua” được tính bằng cách lấy tổng số học sinh đáp ứng hoặc vượt qua tiêu chuẩn của Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cộng với tổng số học sinh đáp ứng tiêu chuẩn của CAA chia cho tổng số học sinh tham gia cả hai thẩm định.

Ghi chú: Hai dấu gạch ngang (--) xuất hiện trong bảng khi số học sinh là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

Ghi chú: Số học sinh đi thi bao gồm tất cả các học sinh tham gia kỳ thi bất kể có nhận được điểm số hay không; tuy nhiên số học sinh đi thi không phải là số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích. Chỉ các học sinh có điểm số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích.

**Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Môn Toán theo Nhóm Học Sinh
Lớp Ba đến Lớp Tám và Lớp Mười Một (Năm Học 2016–17)**

Nhóm Học Sinh	Tổng Ghi danh	Số Học Sinh Đi Thi	Phần Trăm Đi Thi	Phần Trăm Đáp Ứng hoặc Vượt Qua
Tất Cả Các Học Sinh	423	422	99,76	61,14
Nam	210	210	100	62,86
Nữ	213	212	99,53	59,43
Người Da Đen hoặc Người Hoa Kỳ Gốc Phi	--	--	--	--
Người Hoa Kỳ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	--	--	--	--
Người Gốc Á Châu	229	228	99,56	76,32
Người Phi Luật Tân	30	30	100	63,33
Người Gốc Tây Ban Nha hoặc La-tinh	111	111	100	36,94
Người Hạ Uy Di Bản Địa hoặc Người Các Đảo Thái Bình Dương	--	--	--	--
Người Da Trắng	15	15	100	33,33
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng Tộc	21	21	100	57,14
Người có Hoàn Cảnh Kinh Tế Xã Hội Khó	145	145	100	46,21
Người Học Tiếng Anh	214	214	100	66,36
Học Sinh Khuyết Tật	39	38	97,44	34,21
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho Di Dân	--	--	--	--
Thanh Thiếu Niên được Chăm Sóc Giám				

Ghi chú: Kết quả kỳ thi môn toán bao gồm Thăm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn và CAA. “Phần Trăm Đáp Ứng hoặc Vượt Qua” được tính bằng cách lấy tổng số học sinh đáp ứng hoặc vượt qua tiêu chuẩn của Thăm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cộng với tổng số học sinh đáp ứng tiêu chuẩn của CAA chia cho tổng số học sinh tham gia cả hai thăm định.

Ghi chú: Hai dấu gạch ngang (--) xuất hiện trong bảng khi số học sinh là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

Ghi chú: Số học sinh đi thi bao gồm tất cả các học sinh tham gia kỳ thi bất kể có nhận được điểm số hay không; tuy nhiên số học sinh đi thi không phải là số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích. Chỉ các học sinh có điểm số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích..

Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Khoa Học cho Tất Cả Các Học Sinh

Môn học	Phần Trăm Học Sinh Đạt Điểm ở Mức Khá hoặc Giỏi					
	Trường		Khu Học Chánh		Tiểu Bang	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
Khoa Học (các lớp 5, 8, và 10)	80	77	77	75	56	54

Ghi chú: Kết quả kỳ thi khoa học bao gồm Kỳ Thi Tiêu Chuẩn California (California Standards Test - CST), Thăm Định Thay Đổi California (California Modified Assessment - CMA), và Thăm Định Thành Tích Học Tập Thay Thế của California (CAPA) ở các lớp năm, tám, và mười.

Ghi chú: Không cho thấy điểm số khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

Lưu ý: Không có sẵn dữ liệu 2016-17. Sở Giáo Dục California đang phát triển một thăm định khoa học mới dựa trên Tiêu chuẩn Khoa học Thế hệ Mới cho Trường Công California (CA NGSS). Kiểm tra Khoa học California (CAST) mới được thí điểm vào mùa xuân năm 2017. CST và CMA cho Khoa học sẽ không còn được tổ chức nữa

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Kết Quả Học Tập Khác của Học Sinh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Kết Quả Học Tập Khác của Học Sinh (Ưu Tiên 8):

- Kết quả học tập của học sinh trong lĩnh vực môn học giáo dục thể chất.

Kết Quả Kiểm Tra Sức Khỏe Thân Thể California (Năm Học 2016–17)

Cấp Lớp	Phần Trăm Học Sinh Đáp Ứng Bốn trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe	Phần Trăm Học Sinh Đáp Ứng Năm trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe	Phần Trăm Học Sinh Đáp Ứng Sáu trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe
	5	26,8	22,3

Ghi chú: Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh..

C. Tham Gia

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh (Ưu Tiên 3):

- Các nỗ lực của khu học chánh nhằm tìm kiếm ý kiến đóng góp từ phía phụ huynh trong việc đưa ra quyết định cho khu học chánh và mỗi địa điểm trường.

Cơ Hội Tham Gia cho Phụ Huynh (Năm Học 2017–18)

Phụ huynh được khuyến khích tham gia tích cực vào các hoạt động của nhà trường. Nhà trường tổ chức các buổi hội thảo dành cho phụ huynh trong suốt năm học để giúp gia đình chuẩn bị tốt hơn cho các thay đổi trong chương trình giáo dục của Millbrook. Ủy Ban Cố Vấn dành cho Phụ Huynh, Hiệp Hội Phụ Huynh Giáo Viên (PTA), Hội Đồng Nhà Trường, Ủy Ban Cố Vấn Người Học Tiếng Anh (ELAC), và chương trình Đọc ABC dành cho Phụ Huynh của Dự Án Cornerstone cũng là các cơ hội quý giá để phụ huynh và cộng đồng tham gia vào các hoạt động của trường. Tin Thư của PTA, Bảng Tin Nhà Trường và School Loop giúp phụ huynh cập nhật thông tin về những cơ hội tham gia vào hoạt động của Trường Tiểu Học Millbrook.

Đây là năm thứ 7 của Chương Trình Đọc Project Cornerstone ABC và chương trình này khá thành công. Bố mẹ được đào tạo đọc các câu chuyện và thực hiện các hoạt động liên quan đến kỹ năng nhân vật một lần mỗi tháng trong lớp học của học sinh. Chương trình này thực sự là một trong bốn trụ cột thu hút sự tham gia của phụ huynh. Năm nay, người lãnh đạo ABC phụ huynh, thực tế đã tiến hành đào tạo cho tất cả những phụ huynh đảm nhận công việc này. Tôi cũng đã được đón nhận và tham gia nhiệt tình. Là nỗ lực của một bậc phụ huynh thực sự, hoạt động này là ví dụ điển hình về phương châm của chương trình.

Trường cũng nhận được sự trợ giúp từ rất nhiều doanh nghiệp địa phương và tổ chức cộng đồng. Công hiến và/hoặc quyên góp của Thành Phố San Jose, Hội Nữ Hướng Đạo, Hội Nam Hướng Đạo, Trường Trung Học Phổ Thông Evergreen Valley, Trường Trung Học Phổ Thông Silver Creek, Young Rembrandts, Walk-n-Roll, Math Olympiad, Reflections và tổ chức Công Viên và Giải Trí San Jose đều giúp tăng cường chất lượng giảng dạy và môi trường chung của trường học. Với Rock-n-Roll, năm nay, Trường Millbrook tiếp tục duy trì chương trình này và đã nhận được sự khen ngợi của Thành Phố San Jose do việc tham gia tích cực.

Thông Tin Liên Lạc

Phụ huynh hoặc thành viên cộng đồng mong muốn tham gia ban lãnh đạo, ủy ban trường học, các hoạt động trường học hoặc trở thành tình nguyện viên có thể liên lạc với trường tại (408) 270-6767.

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Không Khí Nhà Trường

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Không Khí Nhà Trường (Ưu Tiên 6):

- Tỷ lệ học sinh bị đình chỉ;
- Tỷ lệ học sinh bị đuổi học; và
- Các tiêu chuẩn đo lường khác của địa phương về cảm giác an toàn

Đình Chỉ và Đuổi Học

Tỷ Lệ	Trường			Khu Học Chánh			Tiểu bang		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Đình Chỉ	0,0	0,1	0,0	0,4	0,5	0,4	3,8	3,7	3,6
Đuổi Học	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1

Kế Hoạch An Toàn Trường Học (Năm Học 2017–18)

Sự an toàn của học sinh và nhân viên là mối quan tâm chính của Trường Tiểu Học Millbrook. Học sinh được giáo viên cũng như quản lý giám sát trước khi vào học, trong giờ nghỉ giải lao và sau khi tan học. Giám sát trong giờ ăn trưa được thực hiện bởi các nhân viên hỗ trợ trông trưa. Chúng tôi thực hiện trông trưa trong các chương trình mẫu giáo và mẫu giáo chuyển tiếp ban ngày mới triển khai. Đào tạo bắt buộc về báo cáo và lạm dụng trẻ em là điều kiện tiên quyết để tuyển dụng những giám sát viên này. Tất cả khách ghé thăm trường đều phải đăng ký ở văn phòng chính và đeo thẻ khách mời mọi lúc trong khi có mặt ở khuôn viên trường. Ngoài ra chúng tôi còn có khu vực riêng để đưa đón học sinh phía trước trường.

Kế Hoạch An Toàn Trường Học đã được Nhóm Ứng Phó Khẩn Cấp (ERT) và Ủy Ban An Toàn đánh giá và cập nhật lần cuối vào tháng 2/2017. Kế hoạch này sẽ được đánh giá lại với ngày nộp bản sửa đổi vào 16/2/2018. Bất kỳ và tất cả sửa đổi cho kế hoạch đã được thông báo ngay lập tức cho những nhân viên liên quan. Các yếu tố chính của Kế Hoạch An Toàn bao gồm:

- Quy tắc & thủ tục của nhà trường
- Chính sách về quấy rối tình dục
- Thông báo cho giáo viên
- Thủ tục về báo cáo lạm dụng trẻ em
- Quy tắc trang phục toàn trường
- Các chính sách liên quan đến đình chỉ/đuổi học
- Thủ tục ứng phó thảm họa/các buổi diễn tập định kỳ & diễn tập trường hợp khẩn cấp
- Quy định về Ra & vào an toàn cho học sinh, phụ huynh & nhân viên nhà trường

Trường tuân thủ mọi luật pháp, quy tắc và quy định về vật liệu nguy hại và tiêu chuẩn động đất của tiểu bang. Kế hoạch trú ẩn thiên tai của trường bao gồm các bước để đảm bảo sự an toàn cho nhân viên và học sinh trong suốt thời gian xảy ra thiên tai. Các buổi diễn tập cứu hỏa, ứng phó thiên tai và đóng cửa trường học được thực hiện luân phiên trong suốt năm học. Cán bộ giảng dạy đã được đào tạo về quy trình Chạy, Trốn, Bảo Vệ. Một vài nhân viên đã được đào tạo kỹ thuật Can Thiệp Khủng Hoảng Mang Tính Trị Liệu. Kế Hoạch An Toàn Toàn Diện của Millbrook luôn sẵn sàng và có thể được yêu cầu mở xem trong khu vực phụ huynh ở văn phòng chính.

D. Thông Tin Khác của SARC

Thông tin trong mục này phải có trong SARC nhưng không được bao gồm trong các ưu tiên của tiểu bang đối với LCFF.

Chương Trình Can Thiệp của Liên Bang (Năm Học 2017–18)

Chỉ Báo	Trường	Khu Học Chánh
Tình Trạng Cải Tiến Chương Trình		In PI
Năm Đầu Tiên Cải Tiến Chương Trình		2010-2011
Năm Tham Gia Cải Tiến Chương Trình		Year 3
Số Trường Hiện Đang Tham Gia Cải Tiến Chương Trình	N/A	5
Phần Trăm Trường Hiện Đang Tham Gia Cải Tiến Chương Trình	N/A	71,4

Ghi chú: Các ô có giá trị NA không yêu cầu dữ liệu..

Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp và Phân Bố Số Học Sinh (Tiểu Học)

Lớp Cấp	2014-15			2015-16			2016-17					
	Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp	Số Lớp*			Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp	Số Lớp*			Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp	Số Lớp*		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Mẫu Giáo	23	4		22	1	3		25		2		
1	24	3		21	1	3		25		3		
2	23	5		24		4		25		4		
3	25	4		21		5		25		4		
4	31	3		33			3	31		3		
5	33	1	3	33		2	2	32		3	1	
6	32	3	1	27		4		28		4		
Các Lớp Khác												

* Số lớp cho biết có bao nhiêu lớp trong mỗi hạng mục sĩ số (phạm vi tổng số học sinh trong mỗi lớp).

Cố Vấn Học Tập và Nhân Viên Hỗ Trợ Khác (Năm Học 2016–17)

Chức Danh	Số FTE* Được Phân cho Trường	Số Học Sinh Trung Bình trên mỗi Cố Vấn Học Tập
Cố Vấn Học Tập		
Cố Vấn (Phát Triển Giao Tiếp/Hành Vi hoặc Nghề)		N/A
Giáo Viên Truyền Thông Thư Viện (Thủ Thư)	.05	N/A
Nhân Viên Dịch Vụ Truyền Thông Thư Viện (Bán)	.75	N/A
Nhà Tâm Lý Học	.41	N/A
Nhân Viên Xã Hội		N/A
Y Tá	.16	N/A
Chuyên Gia về Phát Âm/Ngôn Ngữ/Thính Giác	.77	N/A
Chuyên Gia Nguồn Lực (không giảng dạy)		N/A
Các Chức Danh Khác		N/A

Ghi chú: Các ô ghi N/A không yêu cầu dữ liệu.

* Một đơn vị Tương Đương Toàn Thời Gian (FTE) bằng với một nhân viên làm việc toàn thời gian; một FTE cũng có thể là hai nhân viên, trong đó mỗi người đảm trách công việc bằng 50 phần trăm công việc toàn thời gian;

Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh và Lương của Giáo Viên tại Địa Điểm Trường (Năm Tài Khóa 2015–16)

Cấp	Expenditures Per Pupil			Lương Trung Bình của Giáo Viên
	Tổng Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh	Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh (Giới Hạn)	Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh (Không Giới Hạn)	
Địa Điểm Trường	5522	148	5374	87.931
Khu Học Chánh	N/A	N/A	\$5728	\$91,113
Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm – Địa Điểm Trường và Khu Học Chánh	N/A	N/A	-6,4	-3,6
Tiểu bang	N/A	N/A	\$6,574	\$78,363

Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm – Địa Điểm Trường và Tiểu Bang	N/A	N/A	-20,1	11,5
--	-----	-----	-------	------

Ghi chú: Các ô ghi N/A không yêu cầu dữ liệu.

Các Loại Dịch Vụ được Tài Trợ (Năm Tài Khóa 2016–17)

Ngoài ngân sách chung của tiểu bang, tất cả các trường trong Học Khu Evergreen còn nhận được ngân sách có mục đích cụ thể của tiểu bang và liên bang dành cho các chương trình hỗ trợ dưới đây:

- Hỗ Trợ Tác Động Kinh Tế
- Chương Trình Cải Thiện Nhà Trường & Thư Viện
- Tiêu Đề I, Trợ Giúp Mục Tiêu (đối với các trường sau: Cadwallader, Dove Hill, Holly Oak, Katherine Smith, Montgomery và O.B. Whaley)
- Tiêu Đề II, Phát Triển Nhân Viên
- Tiêu Đề III, Trình Độ Thông Thạo Tiếng Anh Hạn Chế

Lương Giáo Viên và Nhân Viên Hành Chính (Năm Tài Khóa 2015–16)

Hạng Mục	Số Tiền của Khu Học Chánh	Mức Trung Bình của Tiểu Bang Dành Cho các Khu Học Chánh Trong Cùng Hạng Mục
Lương Khởi Điểm của Giáo Viên	\$54,638	\$48,678
Mức Lương Trung Bình của Giáo Viên	\$88,414	\$78,254
Mức Lương Cao Nhất của Giáo Viên	\$102,408	\$96,372
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Tiểu Học)	\$131,080	\$122,364
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học Cơ Sở)	\$138,539	\$125,958
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học)		\$126,758
Mức Lương của Giám Đốc Khu Học Chánh	\$191,425	\$212,818
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương Giáo Viên	44%	38%
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương Nhân Viên Hành Chính	5%	5%

Để có thông tin chi tiết về mức lương, xem trang Web về Lương Bổng & Quyền Lợi Được Xác Nhận của CDE tại <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Phát Triển Chuyên Môn

Nhân viên xây dựng kỹ năng và khái niệm giảng dạy thông qua việc tham gia các hội nghị và hội thảo trong suốt năm học. Ngoài ra, chúng tôi thường xuyên gặp gỡ trong Cộng Đồng Học Tập Chuyên Môn (PLC) để cải thiện việc triển khai Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung CA và Học Tập Thế Kỷ 21. Trong những năm qua, học khu đã tài trợ các ngày phát triển nhân viên mỗi năm, trong những ngày này, các giáo viên được cung cấp nhiều cơ hội phát triển chuyên môn phong phú về chương trình giảng dạy, chiến lược giảng dạy và phương pháp giảng dạy.

Năm nay chúng tôi tiếp tục thực hiện các buổi học tập này. Bên cạnh đó, các cuộc họp nhân viên, các cuộc họp theo khối lớp và những ngày hạn chế phục vụ ở cơ sở cũng được sử dụng để phát triển chuyên môn. Trong năm nay, chúng tôi có 50% Huấn Luyện Viên Giảng Dạy và giáo viên được phân công đặc biệt, những người sẽ gặp gỡ và làm việc với các giáo viên để cung cấp tài liệu hỗ trợ và khuyến khích thực hành và áp dụng các chiến lược giảng dạy tốt nhất cho chương trình Học tập thế kỷ 21. Trong năm học này, với việc áp dụng giáo trình language arts mới, chúng tôi tiếp tục tập trung vào môn học này để cung cấp các hoạt động đào tạo và hỗ trợ cho giáo viên.

Ngoài ra, giáo viên có cơ hội tham dự các buổi hội nghị, hội thảo ngoài hạt cũng như các chương trình trực tuyến tiện lợi của họ. Nhiều hướng dẫn theo chương trình PD được cung cấp cho tất cả những ai quan tâm giúp họ nâng cao khả năng của mình.

Trong các năm học 2015-16, 2016-17 và 2017-18, hai ngày phát triển chuyên môn nhân viên đã được triển khai. Một ngày phát triển chuyên môn thường được tổ chức vào tháng 8 khi các giáo viên quay lại trường. Ngày còn lại được tổ chức vào cuối tháng 9. Thứ Năm là ngày tan học sớm của học sinh. Thứ Năm thứ hai và thứ tư của tháng được dành cho hoạt động PLC học khu chuyên sâu hoặc tùy theo nhu cầu của trường hiện tại dựa trên các chủ đề được quan tâm và đang thực hiện. Giáo viên có thể hợp tác vào những ngày thứ Năm còn lại, và họ thường làm như vậy. Họ cũng có thể đăng ký phát triển chuyên môn cấp học khu. Một vài ví dụ bao gồm Twilight Series, Learning Cafe và Culturally Responsive Learning.

Ngoài ra, chúng tôi còn thêm một số hoạt động phát triển chuyên môn vào năm ngày thứ Tư trong năm học này. Giáo viên có thể chọn tham gia vào công việc cấp ban lãnh đạo, Daily Five/CAFE hoặc cấp lớp. Đặc biệt, ban lãnh đạo của chúng tôi được giao nhiệm vụ hợp tác để xác định làm thế nào chúng tôi có thể trở nên nổi bật và được biết đến rộng rãi hơn. Hiện tại, Cộng Đồng Millbrook đang hướng đến kỹ năng đọc-viết toàn cầu. Phát triển chuyên môn năm nay cũng bao gồm những công việc hướng đến cấp học khu về Hồ Sơ Người Học.